

九龍城區議會轄下
交通及運輸事務委員會
關注觀塘線延線工作小組
第十次會議記錄

日期： 2014年6月20日(星期五)

時間： 上午10時正

地點： 九龍城民政事務處會議室

出席者：

主席： 何顯明議員, MH

成員： 梁美芬議員, SBS, JP (於上午11時15分離席)

劉偉榮議員, JP (於上午12時00分離席)

左滙雄議員

任國棟議員 (於上午10時25分出席)

張仁康議員

吳奮金議員

蕭婉嫦議員, BBS, JP

李蓮議員, MH

勞超傑議員 (於上午10時15分出席)

秘書： 翟曉恩女士 九龍城民政事務處行政主任(區議會)1

缺席者： 莫嘉嫻議員
潘國華議員 (因要代表區議會出席其他會議而缺席)
鄭利明議員
陸勁光議員

列席者： 楊港生先生 路政署總工程師/鐵路拓展部(1-3)
盧麗儀女士 路政署高級工程師/沙中線(3)
袁智恒先生 運輸署工程師/優先鐵路發展(6)
李鋈華先生 香港警務處九龍城警區交通隊主管
周蘇鴻先生 香港鐵路有限公司總經理－觀塘線延線
楊健華先生 香港鐵路有限公司建造經理－土木
陳芳婷女士 香港鐵路有限公司項目傳訊經理
徐漢強先生 香港鐵路有限公司高級統籌工程師
溫志揚先生 九龍城民政事務助理專員

* * *

主席歡迎各工作小組成員、部門代表及香港鐵路有限公司(下簡稱「港鐵公司」)出席會議。

通過上次會議記錄

2. 第 9 次會議記錄無須修訂，獲得通過。

觀塘線延線進度報告 (文件第 03/14 號)

3. 港鐵公司總經理－觀塘線延線周蘇鴻先生及港鐵公司高級統籌工程師徐漢強先生介紹文件第 03/14 號。

4. 成員就港鐵公司的介紹所發表的意見綜合如下：

- (一) 成員向港鐵公司查詢民兆街工地安裝大型隔音罩的進展；及
- (二) 成員向港鐵公司查詢德安街／船景街工地泥頭車輛放置的位置。

5. 港鐵公司代表綜合回應成員的意見如下：

- (一) 有別於以往的固定式垂直裝置，現時在民兆街工地會使用較具彈性的伸縮式裝置進行出泥工序，只要地下管線與地面之間有空間，以及於同時進行臨時交通改道措施，便可進行相關工序。由於伸縮樁柱的活動範圍廣，故難以在工地安裝大型隔音罩，因此港鐵公司會在工地附近設置較小型之隔音措施，以紓解因工程產生的噪音；及
- (二) 一般來說，泥頭車輛主要放置於工地內，泥頭車輛司機會利用紅色交通燈號的時間由紅磡道中間位置駛出，承建商亦會派員在地盤出入口位置觀察，避免泥頭車輛進出工地時妨礙交通，同時保障行人安全。

要求港鐵開誠布公 如何補救觀塘線延線工期延誤過失 (文件第 04/14 號)

關注觀塘線延線出現滯後，要求盡快交代工程進度 (文件第 05/14 號)

關注觀塘線延線紅磡段工程進度 (文件第 06/14 號)

6. 任國棟議員介紹文件第 04/14 號。
7. 蕭婉嫦議員介紹文件第 05/14 號。
8. 張仁康議員介紹文件第 06/14 號。
9. 路政署總工程師/鐵路拓展(1-3)楊港生先生綜合回應成員的意見如下：
 - (一) 署方一直密切監察觀塘線延線的工程進度，當中包括其竣工及通車日期，同時亦致力協調各政府部門(如運輸署、警務處、土木工程拓展署等)，令工程順利進行；
 - (二) 署方在 2012 年底發現何文田站明山爆破工序及黃埔站工程出現滯後情況：由於何文田站進行明山爆破工序的地點接近漆咸道北主要交通幹道，保護措施要求非常嚴格，致令爆破工序出現滯後情況；及後，港鐵公司已投放更多人手及機械資源，而何文田站的挖掘工序亦已於 2014 年 4 月完成；
 - (三) 另一方面，由於黃埔站的工程缺乏正式工地，港鐵公司主要依賴交通改道所騰出的空間進行工程，惟鑒於臨時交通改道措施需以維持現有行車線數目為準則，加上變化相當大的地底土質，致使黃埔站鋪設鋼板及安裝鋼管樁工程出現滯後情況，雖然港鐵公司亦已投放更多人手及機械資源，但由於黃埔站工地受地理環境限制，追回進度措施的成效不太理想；及
 - (四) 港鐵公司於 2014 年 6 月向政府表示黃埔站工程受地理因素所限，未能如期竣工。路政署已要求港鐵公司提交觀塘線延線的詳細竣工時間表，以及相關資料，以詳細審核其工程進度。
10. 港鐵公司總經理－觀塘線延線周蘇鴻先生表示，港鐵公司一直就觀塘線延線的工程進度與路政署保持聯繫，直至 2014 年第一季完成黃埔站鋪設鋼管樁工序，港鐵公司再評核整個工程進度時，發現觀塘線延線未能達至以 2015 年通車的目標。目前黃埔站有五成的挖掘

工程尚未完成，加上存在不明朗因素，港鐵公司會在 2014 年底再審視工程進度，才能確定觀塘線延線竣工日期。與此同時，港鐵公司會訂立一系列短期施工目標，以測試追回滯後進度措施的成效，並會定期向公眾發放有關工程進度的資料。

11. 成員就文件內容及部門回應所發表的意見綜合如下：

- (一) 成員表示黃埔站工地的鐵板噪音情況仍然嚴重，而且路面凹凸不平，故要求港鐵公司盡快作出改善；
- (二) 現時黃埔站工程中使用的鑽挖方法是否會對工程進度有影響；
- (三) 黃埔站範圍地下管線複雜是一直存在的問題，港鐵公司應在工程開展前掌握有關資料，故成員查詢港鐵公司，觀塘線延線工程延誤的真正原因是否因為需要同時進行五項鐵路工程，令人手資源不足所致；
- (四) 成員要求港鐵公司具體闡述黃埔站工地存在的不明朗因素；
- (五) 成員向港鐵公司查詢如何加強保護黃埔站東西大堂工地附近住宅的結構；
- (六) 有成員向路政署查詢有關觀塘線延線的公共基礎建設工程進度是否符合預期：
 - (i) 油麻地站至何文田站的隧道挖掘工程；
 - (ii) 何文田站至黃埔站的隧道挖掘工程；
 - (iii) 何文田站的工程；
 - (iv) 何文田站的主要基礎建設工程，包括：何文田邨、愛民邨一帶，漆咸道北以南連接何文田站的行人接駁措施；橫跨漆咸道北至何文田站連接蕪湖街的行人接駁措施；及忠孝街何文田站的公共運輸設施；
- (七) 成員查詢自觀塘線延線工程開展至今，港鐵公司曾因開掘後發現管線老化而要即時停止挖掘的次數，及有關修復工程之所需時間；餘下工程涉及的工序及所需時間；黃埔站是否一直計劃使用預製組件，而使用預製組件預計可追回多少時間；
- (八) 成員分別查詢港鐵公司及路政署於何時知悉觀塘線延線工程

會有所延誤，及路政署是否會研究當中有否涉及延遲通報的問題；

- (九) 成員向港鐵公司查詢觀塘線延線工程竣工及通車的實際時間，以及觀塘線延線工程延遲六個月至 2016 年完工，當中預計 2016 年初通車是最樂觀還是最悲觀的估算；
- (十) 成員向港鐵公司查詢如何確保觀塘線延線工程維持六個月的滯後，而不是更長時間；另外路政署如何監督港鐵公司能在 2016 年完成觀塘線延線工程，以及路政署是否會因港鐵公司的工程延誤而設立具體罰則；
- (十一) 有成員建議若何文田站能如期竣工，港鐵公司可考慮局部開放觀塘線延線；
- (十二) 成員查詢觀塘線延線工程延誤對整體工程造价的影響，及因工程延誤所招致的賠償金額；
- (十三) 成員查詢港鐵公司是否會承擔一切因工程延誤而招致的成本，或是轉移有關成本到觀塘線延線的票價，以及港鐵公司會否提供優惠至受觀塘線延線工程影響的居民，以彌補工程延誤對他們造成的損失；
- (十四) 有成員認為現時觀塘線延線工程的社區聯絡小組中討論事項的涉獵範圍廣，未能集中討論黃埔站的工程進展，故建議港鐵公司就黃埔站的工程設立聚焦的社區聯絡小組；及
- (十五) 成員提議港鐵公司於每月提供觀塘線延線工程的進度報告予小組成員及受影響人士，並可在區內當眼地方張貼進度報告。

12. **路政署總工程師/鐵路拓展(1-3)楊港生先生綜合回應成員的意見如下：**

- (一) 何文田站的挖掘工程已經完成，港鐵公司經已展開結構工程；及
- (二) 由於早前黃埔站東西大堂及月台隧道挖掘工程仍未完成，加上有不明朗因素存在，港鐵公司因此要在 2014 年底才能清楚了解相關之不明朗因素，從而確定觀塘線延線的竣工日期。

13. 港鐵公司代表綜合回應成員的意見如下：

- (一) 港鐵公司會敦促承建商留意及改善工地的安全情況及妥善處理內務工作；
- (二) 黃埔站東西大堂的挖掘工程主要是以明挖回填的方式進行，以維持路面的行車線數目不變，惟此方式的限制是路面的交通及地下的管線。雖然挖掘工程可採用暗挖方式進行，但由於黃埔站一段較接近海岸線，同時出現軟土層及硬土層的結構，亦有破碎帶，故不適宜以暗挖形式進行；另外，港鐵公司曾在工程展開前查詢有關管理公司地下管線的鋪設情況，在個別位置進行勘探，惟管線表面的損耗情況及與記錄不符的情形要在開掘後才能發現，港鐵公司有需要先修復個別管線後，才能繼續工程。在整個建造黃埔站東西大堂的過程中，因管線表面損耗情況嚴重而要停工修復的情況曾出現兩至三次；
- (三) 港鐵公司每項鐵路工程由獨立團隊負責，而同時進行五項鐵路工程涉及的人手最高峰時期達一萬八千人。負責隧道開山工序的人手曾在觀塘線延線展開的早期出現短缺，但問題已經解決。接下來，港鐵公司會密切監察負責機電項目的人手供應；
- (四) 按照目前的情況，港鐵公司預測觀塘線延線出現六個月滯後的情況，而實際情況則視乎是否會出現更多不明朗因素，主要範疇涉及地下管線、地質情況變化及水位深度。港鐵公司表示曾在東大堂工地附近發現有破碎帶而需要把鋼管樁陷入地面以下七十米的情況。而黃埔站前身是舊船塢及鄰近海岸線，需要嚴密監察其水位深度，避免海水倒灌；
- (五) 港鐵公司在進行工程前，會對工程附近的樓宇進行評估，並會對較敏感的建築物安裝足夠的監測點，亦會聯同屋宇署採取監察措施，留意受影響建築物的變化及反應；
- (六) 觀塘線延線的主要基礎建設工程進度大致符合預期，並預計工程會在 2015 年第二季完成；
- (七) 港鐵公司現正研究一系列措施可加快工程進度的措施，當中包括在黃埔站使用預製組件、利用磚牆代替混凝土牆等；
- (八) 根據 2009 年估算，觀塘線延線項目造價為港幣五十多億元。

根據初步評估結果顯示，觀塘線延線項目造價仍在工程的總體預算範圍內，港鐵公司亦已預留應急費用，以應付因不能預知因素而招致的額外工程費用。由於觀塘線延線項目屬擁有式項目，故港鐵公司會負責所有建造成本；

- (九) 港鐵公司的目標是何文田站及黃埔站能同時通車，而觀塘線延線工程項目竣工及通車為同一日期；
- (十) 另外，港鐵公司會按照「可加可減」機制調整票價，當中包含一籃子的客觀因素(如工資指數及消費物價指數等)，工程項目成本並不會影響票價調整；
- (十一) 觀塘線延線工程項目共設有三個社區聯絡小組，其中包括向黃埔新村及黃埔花園一帶居民定期匯報工程進展的黃埔段社區聯絡小組。有鑒於觀塘線延線出現滯後情況，港鐵公司會盡快安排召開黃埔段社區聯絡小組會議，以聽取居民的意見；及
- (十二) 港鐵公司樂意每月為小組成員及受影響人士提供觀塘線延線的進度報告。然而，觀塘線延線工程在未來數個月是關鍵時期，港鐵公司希望能於追回滯後的工程進度及向公眾發放訊息這兩方面取得適當平衡。

要求港鐵盡快開放通道 方便居民使用忠義街花園升降機 (文件第 07/14 號)

14. 吳奮金議員介紹文件第 07/14 號。

15. 港鐵公司總經理－觀塘線延線周蘇鴻先生表示，承建商已以鐵架支撐橋身，方便進行橋面工程。由於早前要配合康樂及文化事務署興建忠義街花園及升降機工程，工地曾停工接近一年。周先生表示工地未來會涉及大型機械操作及吊運工序，為保障行人安全，港鐵公司建議在行人天橋工程竣工及得到有關部門同意後，才開放升降機予公眾使用。觀塘線延線工程的公共基礎建設項目預期會在2015年4月至5月竣工。周先生指出，知悉區議會轄下交通及運輸事務委員會已確定在2014年6月26日進行實地視察，屆時可詳細闡述有關進展。

[會後補註：有關實地視察已於2014年6月26日完成。]

其他事項

16. 成員同意大約在 2014 年 9 月召開下次會議。主席指示秘書處與政府部門及港鐵公司洽商下次會議日期，並將於稍後以書面通知成員會議詳情。主席在下午 12 時 25 分宣布會議結束。

17. 本會議記錄於 2014 年 月 日正式通過。

主席

秘書

九龍城區議會秘書處
2014 年 7 月